

Denmark-Århus: Transmission apparatus for radiotelephony, radiotelegraphy, radio broadcasting and television

OJ S 248/2014 24/12/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Region Midtjylland, Indkøb og Medicoteknik

National registration number: Dansk

Postal address: Regionshuset Århus Olof Palmes Allé 15

Town: Århus

Postal code: 8200

Country: Denmark

For the attention of: Torben Trangbæk

E-mail: torben.trangbaek@stab.rm.dk

Telephone: +45 78414508

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.udbud.rm.dk**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Etablering af fælles regional TV platform.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DK04 Midtjylland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Formål med Leverancen

Dette udbud skitserer krav til de skærme på enestuer (»bedside terminaler«) som skal anvendes på DNU/DNV samt i Viborg, og på sigt i andre af Region Midtjyllands institutioner. Skærmene skal anvendes som informationscenter på de enestuer, som er planlagt på DNU /DNV. Tv-plattformen skal (foruden enestuerne) også kunne anvendes i auditorier, vagtværelser, venterum, møderum mv. Endvidere skal tv kunne integreres i infoskærme (picture in picture). Endelig vil der også være behov for at kunne vise tv på de eksisterende matrikler, der er indrettet med flersengsstuer.

Leverancens omfang

Leverancen omfatter etablering af en TV platform til de nye hospitaler DNU og DNV, som er baseret på Gigabit IP netværk. Selve indholdet og rettigheder i form adgang til kanaler, er ikke en del heraf, men håndteres særskilt.

Leverancen er fællesregional og bør derfor også forholde sig til muligheden for TV distribution via fibre og PDS infrastruktur, da den interne struktur er forskellig på de forskellige institutioner; samt konvertering af TV signalet til Coax for at sende TV denne vej.

II.1.6. CPV code(s)

32200000 Transmission apparatus for radiotelephony, radiotelegraphy, radio broadcasting and television, 64228000 Television and radio broadcast transmission services, 32573000 Communications control system

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Leverancens omfang

Leverancen omfatter etablering af en TV platform til de nye hospitaler DNU og DNV, som er baseret på Gigabit IP netværk. Selve indholdet og rettigheder i form adgang til kanaler, er ikke en del heraf, men håndteres særskilt.

Leverancen er fællesregional og bør derfor også forholde sig til muligheden for TV distribution via fibre og PDS infrastruktur, da den interne struktur er forskellig på de forskellige institutioner; samt konvertering af TV signalet til Coax for at sende TV denne vej. Omfatter op til ca. 4 000 enheder.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Udbuddet omfatter option på:

Service og vedligehold 8-16 og Service og vedligehold 16-22.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: TV platform

1) Short description

Etablering af Management system til distribution af TV kanaler samt evt. datacenterudstyr og bokse.

2) CPV code(s)

32200000 Transmission apparatus for radiotelephony, radiotelegraphy, radio broadcasting and television, 64228000 Television and radio broadcast transmission services, 32573000 Communications control system

3) Quantity or scope

Management system, Evt. datacenterudstyr, ca. 4000 bokse.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: TV kanaler

1) Short description

Basispakke og øvrige kanaler.

2) CPV code(s)

32200000 Transmission apparatus for radiotelephony, radiotelegraphy, radio broadcasting and television, 64228000 Television and radio broadcast transmission services, 32573000 Communications control system

3) Quantity or scope

Basispakke med:

DR 1

DR 2

DR 3

DR K

DR Ultra

DR Ramasjang

Kanaler med synstolkning

TV2

TV2 Østjylland

TV2 Midt Vest

samt øvrige kanaler.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Udkast til kontrakt: 9.4 Betalingsbetingelse.

Betalingsbetingelsen er 30 dage fra fakturadato under forudsætning af, at Kunden har modtaget fyldestgørende elektronisk faktura. Fakturadato må ikke være tidligere end leveringsdatoen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ingen særlig retlig form kræves.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Forlængelse

Kontrakten kan af ordregiver forlænges 2 gange, hver gang med op til 12 måneder. Den centrale installation (delaftale 1) skal være klar til brug, når de første patienter flytter ind på Det Nye Universitetshospital i Aarhus medio 2015. Installationen skal her kunne forsyne de første cirka 200 enestuer med tv og radio (delaftale 2). I tiden frem til 2019 tages der hvert år yderligere 300-400 sengestuer i brug. I 2017 forventes der dog at være et større behov, idet der dette år tages hele 800 sengestuer i brug. Det skal herudover bemærkes, at der endnu ikke er udarbejdet en plan for en de eksisterende hospitaler og institutioners brug af den nye platform. Det vil ske når rammeaftalen er indgået og den konkrete løsning er kendt.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Udbudsbetingelser 6.2 Personlige forhold.

Tilbudsgiver skal fremsende følgende generelle oplysninger:

- tilbudsgivers navn, adresse, CVR-nummer, telefonnummer og e-mailadresse
- navn på den person, der er tilbudsgivers kontaktperson i forbindelse med dette udbud, samt gerne kontaktpersonens direkte telefonnummer, mobiltelefonnummer og e-mailadresse
- oplysninger eller elementer i tilbuddet, som ud fra forretningsmæssige overvejelser ønskes undtaget fra aktindsigt.

Ovenstående oplysninger bedes fremsendt ved anvendelse af Udbudsbilag 1.

Tilbudsgivere, der befinder sig under omstændigheder som anført i udbudsdirektivets art. 45, stk. 1, og stk. 2, litra a-c, er udelukket fra at deltage i tilbuddet. Som dokumentation for at tilbudsgiver ikke er udelukket, skal tilbudsgiver derfor fremsende erklæring herom. Dette skal ske ved anvendelse af Udbudsbilag 2.

I erklæringen skal det endvidere angives, i hvilket omfang tilbudsgiveren har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige. Ved gæld til det offentlige forstås forfalden gæld hidrørende fra ikke-betalte skatter, afgifter samt bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til lovgivningen i

Danmark eller det land, hvor tilbudsgiveren er etableret. Ordregiver kan i henhold til lovgivningen være berettiget og forpligtet til at udelukke tilbudsgivere med sådan gæld. Ovenstående oplysninger vedlægges tilbuddet i overensstemmelse med Udbudsbilag 3. Såfremt tilbud fremsendes af et konsortium, skal oplysningerne afgives for hver enkelt virksomhed i konsortiet, ligesom Kontraktbilag 6 vedlægges i udfyldt og underskrevet stand. Ordregiver forbeholder sig desuden ret til inden evt. kontraktindgåelse at forlange, at tilbudsgiver fremsender en serviceattest udarbejdet af Erhvervsstyrelsen (som ikke må være mere end 6 måneder gammel) eller anden fuldgældig dokumentation for, at tilbudsgiver ikke befinder sig i situationer omfattet af udbudsdirektivets art. 45, stk. 2, litra a, b, c, e og f.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Udbudsbetingelser 6.3 Økonomisk og finansiell kapacitet.

Tilbuddet skal indeholde følgende oplysninger og dokumentation for tilbudsgivers økonomiske og finansielle egnethed:

— Seneste godkendte årsrapport. Såfremt tilbudsgiver er nyetableret, og derfor endnu ikke har udarbejdet årsrapport, eller såfremt tilbudsgiver i henhold til lovgivningen ikke er forpligtet til at udarbejde årsrapport, skal i stedet fremsendes relevante økonomiske oplysninger, der giver ordregiver mulighed for at få indblik i tilbudsgivers aktiviteter og økonomiske formåen. Det bør af det fremsendte fremgå, hvornår tilbudsgiveren er etableret. Er tilbudsgiver forpligtet til at lade sin årsrapport revidere efter årsregnskabsloven skal den fremsendte årsrapport endvidere være revideret.

— Erklæring om tilbudsgivers nettoomsætning og egenkapital i de seneste 3 regnskabsår. Såfremt virksomheden er yngre, skal disse tal oplyses for den periode, hvor der er mulighed herfor, og det bør samtidig fremgå, hvornår tilbudsgiveren er etableret. Erklæringen skal være revisorpåtegnet.

— Oplysninger om gældende produkt- og erhvervsansvarsforsikring.

Tilbudsgiver opfordres herunder til at vedlægge dokumentation for, at forsikring er betalt på tidspunktet for tilbuddets afgivelse.

Ovenstående oplysninger vedlægges tilbuddet i overensstemmelse med Udbudsbilag 3. Såfremt tilbud fremsendes af et konsortium, skal oplysningerne afgives for hver enkelt virksomhed i konsortiet.

Hvis tilbudsgiver i relation til egnethedsvurderingen ønsker at basere sig på en anden virksomheds økonomiske og finansielle formåen i henhold til udbudsdirektivets art. 47, stk. 2, skal det dokumenteres, at denne virksomhed hæfter solidarisk og ubegrænset (inden for rammerne af udkast til kontrakt), hvilket kan ske ved at vedlægge tilbuddet den i Kontraktbilag 7 indeholdte indeståelseserklæring i udfyldt og underskrevet stand, ligesom tilbuddet skal indeholde ovennævnte efterspurgte oplysninger og dokumentation vedrørende økonomisk og finansiell formåen for denne anden virksomhed. Det anbefales, at tilbudsgiver, ved fremsendelse af dokumentation for indeståelse, anvender formularen i Kontraktbilag 7, da opbygningen af denne overholder de krav, som ordregiver stiller til en sådan erklæring.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Udbudsbetingelser 6.4 Teknisk og faglig kapacitet.

Tilbuddet skal indeholde følgende oplysninger og dokumentation for tilbudsgivers tekniske /faglige formåen:

— Referenceliste for tilsvarende leverancer inden for de seneste tre år med angivelse af størrelsesorden (kontraktsum), leveringssted og kontaktperson. Oplysningerne kan afgives i Udbudsbilag 3. Ordregiver forbeholder sig ret til at kontakte de anførte referencer med henblik

på bekræftelse af de af tilbudsgiver afgivne oplysninger.

— Beskrivelse af virksomhedens kvalitetsstyringssystem på et overordnet niveau, herunder eventuelle certificeringer/akkrediteringer. Oplysningerne kan afgives i Udbudsbilag 3. Ovenstående oplysninger vedlægges tilbuddet i overensstemmelse med Udbudsbilag 3. Såfremt tilbud fremsendes af et konsortium, skal oplysningerne afgives for hver enkelt virksomhed i konsortiet.

Hvis tilbudsgiver baserer sig på en anden virksomheds tekniske/faglige formåen i henhold til udbudsdirektivets art. 48, stk. 3, skal det dokumenteres, at denne virksomhed har givet tilsagn om at stille de fornødne ressourcer til rådighed, hvilket kan ske ved at vedlægge tilbuddet den i Kontraktbilag 7 indeholdte indeståelseserklæring i udfyldt og underskrevet stand, ligesom tilbuddet skal indeholde ovennævnte efterspurgte oplysninger og dokumentation for teknisk /faglig formåen for denne anden virksomhed. Disse oplysninger skal endvidere vedlægges for tilbudsgiveren. Det anbefales, at tilbudsgiver, ved fremsendelse af dokumentation for indeståelse, anvender formularen i Kontraktbilag 7, da opbygningen af denne overholder de krav, som ordregiver stiller til en sådan erklæring.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1-23-4-101-34-14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 152-272701](#) of 9.8.2014

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.2.2015 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Dokumentation nævnt udbudsbetingelsernes pkt. 6, kan fremsendes på engelsk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: 4.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Alt materiale vil være tilgængelig på ordregivers hjemmeside www.udbud.rm.dk Ordregiver opfordrer endvidere tilbudsgivere at holde sig orientet på www.udbud.rm.dk da alle eventuelle rettelsesblade, spørgsmål og svar samt øvrige rettelser, vil fremgå på denne hjemmeside.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: kifu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.kifu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i klagenævnet inden 20 kalenderdage fra dagen efter ordregiverens underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret. Andre klager skal være modtaget i klagenævnet inden 45 kalenderdage fra dagen efter offentliggørelsen af

ordregiverens bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt, eller inden 6 måneder fra ordregiveren har underrettet tilbudsgiverne om, hvem ordregiveren vil indgå kontrakt med, hvis der er tale om en rammeaftale.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.12.2014